

# SOLLER

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo concertado

Sr. Jefe del Servicio de Prensa de Baleares  
Calle Morey, 3

Franqueo concertado

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17—SOLLER (Baleares)

COLABORACION

## Bodas de Plata de la Casa-Cuna

(1921—5 de Junio—1946)

### NUESTRA AYUDA

El próximo domingo, festividad de Pentecostés, se conmemorará con varios actos religiosos la fundación de la Casa-Cuna en Sóller.

Por la mañana, en el templo parroquial, se dirá Misa solemne con sermón alusivo a la obra de caridad, que es la Casa-Cuna; y a ello se prestará maravillosamente la fiesta del Espíritu Santo, que es Espíritu de Amor.

Por la tarde, en la capillita de la Casa-Cuna, con asistencia del clero y fieles, se cantará el Te Deum en acción de gracias al Señor, dirigirá su autorizada palabra a los reunidos el Rdo. Sr. Arcipreste, y seguidamente se repartirán por suerte más de 20 premios entre los favorecidos y protectores de la Obra.

En ese día de júbilo, las Rdas. Monjas de la Caridad que tienen a su cargo la benemérita institución y la Junta de señoras verán con buenos ojos y agradecerán con cariño que los buenos sollerenses se asocien a su alegría, honren con su presencia dichos actos, visiten el local de la Casa Cuna... y dejen una limosnita para las necesidades de la misma.

¿Por qué insisto ahora en pedir por amor de Dios una limosnita? Porque la celebración de las Bodas de Plata me invita a ello y me hace pensar en algo que no debo pasar en silencio.

Hace veinte y cinco años que la obra está en marcha y se hace preciso renovar los utensilios y el ajuar de las cunas. Después de 25 años, de uso todo ha sufrido sensible deterioro, y urge reponer muchas cosas y renovar otras. ¿Y qué mejor coyuntura para hacerlo que la presente conmemoración? Los recursos económicos ordinarios de que se dispone sólo con dificultad llegan a cubrir las necesidades diarias de la institución benéfica. Nada debe extrañarnos, pues, si, con motivo de tan fausta fecha, la Junta de señoras que ejerce su cariñoso patro-

nato sobre la simpática obra, nos alarga la mano pidiendo una limosna por amor de Dios y en favor de los niños pobres.

Seamos, pues, generosos con la Casa-Cuna. Que no falte nuestro donativo, por modesto que sea. Dios, que no se deja vencer en generosidad, derramará sus bendiciones sobre los favorecidos de la obra y nos devolverá nuestro óbolo centuplicado.

Cumplido el encargo que se me hizo, quiero añadir dos palabras por cuenta propia.

Nunca se agradecerá bastante el hermoso gesto de la piadosa señora que, al ceder parte de su señorial mansión, hizo posible que se fundara la Casa Cuna; pero todos convenimos en que está un poco excéntrica. Para comodidad de las madres debiera estar más al centro de la población. ¡Ojalá surgiera un buen corazón sollerense que dotara a la Casa-Cuna de un local... en la plaza misma de Sóller! ¡Cómo Dios y los hombres bendecirían su memoria!

Además, debería pensarse en hallar un medio de asegurar la vida económica de obra tan social. Diría yo que la Casa-Cuna ha sido mirada hasta el presente como un coto cerrado, obra de algunas piadosas señoras y nada más. ¡Y claro que no es así! La Casa Cuna es obra de carácter eminentemente social que a todos interesa. Y esto es precisamente lo que me he esforzado en poner de relieve en estos mis artículos.

Y que no en vano he trabajado me lo demuestra el vivo interés despertado en muchos en favor de la obra y el hermoso proyecto que hace unos días se me expuso y aplaudió complacido, ya que de realizarse aseguraría una próspera vida económica a la benéfica institución social cuyas Bodas de Plata celebramos

¡Qué la fausta conmemoración encienda en nuestros corazones la llama viva de la caridad en favor de la infancia desvalida y pobre!

J. PONS PBRÓ.

Sóller, 6 Junio 1946.

## Bartolomé Ferrá, otro amigo que nos deja...

Al plácido rincón de Sant Marçal, en donde logramos sustraernos al medio ambiente que nos rodea, nos llegó la nueva infausta que había de herirnos dolorosamente a su repentino conocimiento: Bartolomé Ferrá, otro de los hijos predilectos de nuestro lar auténtico, abandonaba su destacado lugar en nuestro mundo artístico y literario para ir a sumarse a la pléyade de los elegidos. ¡Y ahora, precisamente, cuando nuestra Mallorca iba doblando sus trigales ondulantes y la mies era ópima e inmediata!

Los que nos honramos con su amistad, al verle trasponer tras largo sufrimiento sobrellevado sin un amago doloroso en su semblante el lindero impenetrable del más allá, sentimos el frío de su partida, la pérdida irreparable que cae sobre nosotros al faltarnos su certero asesoramiento, su exquisito temperamento entroncado en la mejor savia familiar, y ver truncada una obra que tan buenos frutos prometía aún...

En su valiosa producción pictórica, nacida al calor de la mejor escuela impre-

sionista, queda plasmada su visión de Mallorca, a través de los paisajes queridos de Galilea y de Valldemosa. Y el amor a su tierra nativa no quedaba circunscrito a la visión de sus bellezas presentes, no siempre coincidentes con la del filibusterismo al uso, sino que con frecuencia se adentraba en su romántico pretérito y trataba de aspirar su fragancia ofreciéndola como un delicado regalo a las nuevas generaciones en una serie de acuarelas que nos permitieron asomarnos a una época, si no remota, sí lo bastante lejana para que percibiéramos en ella el alma candorosa y presentida de nuestra progenie.

Las letras mallorquinas también son deudoras a Bartolomé Ferrá de una aportación, si no copiosa, sí erudita y llena de auténtico sabor. En el culto a las bellas artes y a la memoria de Chopin, el inmortal músico polaco, ha visto transcurrir lo mejor de sus actividades hasta que el mal, al adentrarse en su carne, dejó en forzada ociosidad sus pinceles y su pluma.

Su recuerdo quedará en nosotros con

COLABORACION

## LAS CAMPANAS

Al dilecto amigo Rdo. D. Miguel Rosselló, Cura-Ecónomo de La Huerta, con motivo de la solemne bendición de las dos campanas y torre campanario de su Parroquia.

La Iglesia considera las campanas como vasos litúrgicos. Las más grandes las suspende en las torres y campanarios, para el esplendor del culto y la alegría de los pueblos; las más pequeñas, las campanillas, las reserva para el interior del templo. Difícilmente podía la Iglesia haber encontrado instrumentos más a propósito para herir la fibra religiosa de los pueblos y para adorno de sus solemnidades.

Las campanas más antiguas, de hierro, se remontan al siglo V y VI. Las primeras de bronce pertenecen al siglo IX. En el siglo XIII son ya de grandes dimensiones y casi de la forma actual. Van agrandándose de siglo en siglo, hasta fabricarse ejemplares monumentales. Una de las mayores del siglo XVIII es la de Toledo, con sus 18 toneladas y la mayor hasta el día de hoy, si no la han fundido en esta última guerra, es la del Kremlin, de Moscú, que pesa 196 toneladas.

Muchas de nuestras campanas suelen llevar grabados los nombres de los donantes, o bien jaculatorias o dedicatorias pintorescas. Esta costumbre es muy antigua; la primera que encontramos se halla en la Patrología de Migne (volumen 137, página 556), en un tratado de *De Gestis Abbatum Laubiensium*, escrito por Folcuino, Abad de dicho monasterio durante los años que corren desde el 965 hasta el 990. Hablando del Abad Herberto de Corbeia, el cual gobernó la comunidad de 835 a 864, en que fué expulsado por ingerencia de los poderes civiles, dice haber mandado construir una campana y colocado sobre ella los siguientes versos:

*Haberi imperio componor ab arte Paterni  
Nec Musis docta, en cantus modulator emeo*  
[nos  
Nocte dieque vigil depromam carmina Christo.

Acaso la más antigua de cuantas tienen reminiscencia de ella es la de una campana de la iglesia de San Josge de Hagenu (Alsacia) que dice:

*Catum voco, nuncio festa, pando fosi  
gesta, produco funera maesta*  
Una de Metz reza así:

*Laudo Deum verum, plebem voco, congreco  
[clerum  
Defunctos ploro, pestem fugo, festa decoro  
Funera plango, fulmina frango, sabbata  
lango,  
Excito lentos, dissipo ventos, placo cruentos*

El origen de todas las inscripciones de esta hechura, está sin duda en unos exámetros leoninos citados por Juan Gerson, cuya paternidad no sabríamos determinar, donde se describe el papel múltiple de las campanas, que se usan: para alabar a Dios, reunir al pueblo, convocar al clero, plañir a los muertos, alejar las pestes, adornar las fiestas, atajar las tempestades, despertar a los soñolientos, apaciguar a los violentos...

Las llamadas Siete Virtudes de las campanas *virtutes campanae septem* se hallan contenidas en estos tres exámetros:

una dulce estela de bondad, y nuestras cosas que él tanto amara sentirán penosamente la añoranza de su presencia. A los que estuvieron más cerca de su corazón y lloran en estos instantes su muerte prematura, unímonos a su dolor y juntemos a las suyas nuestras plegarias para que nuestro amigo alcance la paz y serenidad de las almas privilegiadas.

MIGUEL MARQUES COLL.

*Laudo Deum verum, plebem voco, congreco  
[clerum  
Defunctos ploro, pestem fugo, festa decoro,  
Est mea cunctorum terror vox demoniorum,*

Estos versos son de un manuscrito que perteneció al magnífico convento de Salmansweiler en Bodensee (lago de Constanza).

La obra más fundamental que conocemos sobre este género de trabajos es *Glockenkunde* de Karl Walter, al frente de la cual aparece una copiosísima bibliografía (unas 480 obras) de la materia y al final un catálogo biográfico de los fundidores conocidos, que ocupa 246 páginas de letra muy ceñida; conteniendo el texto, además de un estudio histórico interesantísimo acerca de cuanto se relaciona con la Campanología, 1911 inscripciones recogidas en las diversas partes del mundo civilizado, a excepción de la Península Iberia, cuyas vetustas catedrales hubieran proporcionado indudablemente preciosas indicaciones al autor.

EL C. DE LA ALDEA.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

3 Marzo de 1906

Para la redacción del proyecto de las obras que el Ayuntamiento acordó realizar, relativas al engrandecimiento de la plaza de la Constitución y otras mejoras, y como resultado de las gestiones practicadas por el señor Alcalde en virtud del voto de confianza que se le confirió, se acordó en la sesión del sábado último nombrar al reputado arquitecto D. Francisco Roca y Simó.

Celebró el domingo último Junta General de accionistas la entidad «Marítima Sollerense» bajo la presidencia de D. Guillermo Colom y Muntaner. Después de la lectura y aprobación de la Memoria y Balance presentados por la Junta Directiva se acordó repartir un dividendo de 1250 pesetas por acción, y después de reelegir a los señores vocales a quienes cesar por turno reglamentario correspondía cesar en sus cargos fué elegido para formar parte de dicha Junta D. Pedro A. Alcover Morell en sustitución del difunto D. Guillermo Castañer Bernat.

En la solemne fiesta que se celebró el próximo pasado domingo en la iglesia de Fornalutx fué bendecida una preciosa imagen del Sagrado Corazón de Jesús. Efectuó la bendición el Rdo. D. Miguel Morey, vicario de aquélla, y fueron testigos en la religiosa ceremonia los señores D. Joaquín Aguiló y D.ª Magdalena Barceló. En la Misa mayor ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Matías Crespi, quien pronunció elocuente panegírico en honor del Delfico Corazón.

La cabaigata organizada por los socios de «La Juventud Sollerense» y concurrentes al «Café de Novedades» efectuó el domingo último, como se había anunciado; pero causó al vecindario gran decepción, pues los mascarones ostentaban trajes poco elegantes y de pésimo gusto, y las carrozas, adornadas sin arte y chabacanamente producían desagradable efecto.

Las naranjas y limones que se cogen estos días para embarcar en el vapor «Villa de Sóller» continúan pagándose a los precios de 6'25 y 10 pesetas la carga respectivamente, cuyos precios rigen desde ha muchas semanas sin alteración alguna.

# CRONICA LOCAL

## La Junta de la Obra Parroquial

**Exito del empréstito.—Se acuerda proseguir las obras del atrio hasta terminarlo**

El miércoles, en la Casa-Rectoral, reunióse la Junta de la Obra Parroquial, asistiendo la mayoría de sus componentes.

Leída y aprobada el acta anterior, el Rdo. Sr. Arcipreste con visible satisfacción anunció a los reunidos que el empréstito proyectado para la continuación de las obras del atrio estaba cubierto, sin que hubiera sido necesario que actuara la Comisión nombrada al efecto. La rapidez y espontaneidad con que ha sido cubierto es un nuevo motivo de satisfacción para todos.

Los reunidos mostráronse muy complacidos y felicitaron al Rdo. Sr. Arcipreste, a cuya gestión personal se debe el éxito alcanzado.

Se acordó que a la mayor brevedad se extendieran los correspondientes títulos de los anticipos, que llevarán la fecha de 1.º de Julio, en el cual día se deberá hacer efectiva la cantidad suscrita.

Seguidamente se estudió el presupuesto presentado por el maestro cantero, del coste total de la piedra labrada para terminar las obras del atrio; y se oyó al maestro albañil, D. José Morell, que dió los datos y cifras del coste probable y más aproximado de los trabajos de albañilería y material de construcción. Y como todo ello pareció razonable se acordó por unanimidad reanudar las obras del atrio hasta su total terminación.

Tal acuerdo, con que se puso fin a la sesión, será seguramente del agrado de todos los sollerenses.

En breve, el próximo lunes, se reanudará el trabajo en el ala que da a la calle del Viento, hasta igualarla con la otra; se seguirá luego con la arcada y triángulo central, para terminar con la cornisa intermedia y los cuatro florones.

Merece plácemes la Junta de la Obra Parroquial, y merecenlos especialmente todos los buenos sollerenses que han suscrito títulos del empréstito, con lo cual habrán contribuido de una manera eficaz a la terminación de la reforma iniciada en 1904, que tanto embellecerá a nuestro templo parroquial.

## Compra de comestibles con cupones-prima

**Han sido designados los puestos reguladores para la carne**

El sábado último, día 1.º del actual, entraron en vigor los cupones primas para la adquisición de diversos artículos comestibles por los titulares de Cartillas de Abastecimiento de 3.ª categoría. Con este motivo se produjo un inusitado movimiento en nuestro mercado por la gran cantidad de operaciones que se verificaron en los puestos reguladores, siendo muchos los compradores que entre el sábado y domingo dieron buena cuenta de todos los cupones para frutas, verduras y pescado que les correspondieron para el presente mes.

\*\*\*

A partir de mañana, domingo, día 9, y por todas las carnicerías y mesas correspondientes de esta localidad se procederá a la venta y distribución de carne a que da opción la tenencia de los referidos cupones-prima. Con esto quedan completados los puestos reguladores para las cuatro series de comestibles que han sido establecidas.

Al notificar el señor Alcalde al vecindario esta designación, le ruega le comunique las anomalías que puedan suscitarse, para adoptar las medidas procedentes.

## Para los productores de patatas

**Declaración de arranque de cosecha**

El señor Alcalde, D. Antonio Castañer Casanovas, ha hecho público por medio de un bando que, habiendo sido autorizado por la Superioridad el arranque de la actual cosecha de patata, todos los productores de la misma de este Término Municipal, deberán presentar en las oficinas municipales la oportuna declaración de recolección, dentro las 24 horas siguientes de haberla efectuado, finalizando el plazo concedido para ello el próximo día 31 de Agosto.

## Solemne fiesta en La Huerta

**Con motivo de la bendición del campanario de la iglesia y de las campanas que en él han de colocarse**

Además de solemne, — como ya estaba previsto en cuanto fué conocido el programa de la misma, — resultó muy simpática y agradable la fiesta que, con motivo de la bendición de la torre campanario y dos campanas, se celebró el próximo pasado domingo en la parroquia de Ntra. Señora de la Victoria y en la barriada huertana de su jurisdicción.

El templo estuvo hermosamente adornado con plantas y flores e iluminado con profusión. Igualmente aparecieron adornadas con sumo gusto, por medio de colgaduras en las ventanas y palmas, macetas y guirnalda de mirto en los portales y fachadas, todas las casas de la parte céntrica del lugar. Y con postes cubiertos de arrayán, unidos también con guirnalda de la misma aromática planta, salpicadas de aparceras flores de los colores blanco y rojo alternados que producían excelente vistosidad, simétricamente colocados a los lados de la carretera del Puerto, desde el *Pont de sa Mar* hasta *Ca'n Pauet*, y más aún en el tramo de camino — futura calle sin duda — que une a dicha carretera el antiguo de *Sa Figuera*, frente a la iglesia, y el frontis de ésta.

Las Autoridades y Clero fueron recibidos en el sitio designado por gran número de vecinos de La Huerta y otras muchas personalidades que desde la población habían asistido a la fiesta. Después de los saludos dirigiéronse en colectividad a la iglesia precedidos por la Banda Municipal, al son de animado paso-doble. En el atrio se detuvieron aquéllas y séquito mientras los señores sacerdotes fueron a la sacristía para revestirse los sagrados ornamentos, y a su regreso al atrio con cruz alzada se procedió a las bendiciones del campanario, primero, y de las campanas después, por el Delegado del Excmo. y Rdmo. Arzobispo-Obispo de la Diócesis, Dr. José Miralles Sbert, M. J. Sr. Dr. Andrés Caimari, Vice-Canciller y Secretario del Obispado.

Fueron los padrinos en la bendición de la torre campanario los jóvenes de esta población, Srtos. Arnaldo Ferrer Casellas y Catalina María Pizá Ferrer. Los de la campana mayor fueron los niños del caserío de *L' Horta* Miguelito Cifre Marroig y Anita Coll Castañer; y los de la campana menor los niños del barrio de *Ses Argiles* Bartolito Castañer Morell y Catalinita Coll Cifre. Terminada la grave y majestuosa ceremonia entonó el Preste el *Te Deum*, que cantaron con el clero y la escolanía, el coro de Acción Litúrgica de dicha parroquia y la gran mayoría de los fieles asistentes, que llenaban por completo el espacioso ámbito del templo y la plazaleta del frente de éste.

Seguidamente dió principio la Misa solemne, en la que oficiaron: el canónigo M. I. Sr. D. Jaime Espases, de celebrante, los Rdos. vicario D. Gabriel Adrover y don Antonio Rullán, de diácono y subdiácono, respectivamente, y de Presbítero asistente el Rdo. D. Juan Sueca, Cura Económico de la parroquia de San Ramón de Penyafort. Con singulares entonación y ajuste cantaron el mencionado coro de Acción Litúrgica y el pueblo la composición a dos voces del P. Miralles en combinación con la gregoriana de *Angelis*, y después del Evangelio explicó desde el púlpito el M. I. Sr. Caimari con palabra elocuente y claridad de estilo, adecuado a la comprensión de su auditorio, los detalles de la ceremonia que acababa de efectuarse y su magnífica y grandiosa significación. En la elevación saludó a la Hostia sacrosanta la banda de música con el Himno Nacional.

Terminada la función religiosa se verificó la anunciada suelta de palomas, y luego, en la sala del convento de las Hermanas de la Caridad, fueron obsequiados por el Cura Económico de aquella Parroquia, reverendo D. Miguel Rosselló, con exquisito refresco, los Muy Ilustres Señores, Autoridades, Clero y numerosísimas personas que habían acudido a felicitarle.

\*\*\*

Por la tarde tuvieron lugar los entretenidos y agradables festejos, que deleitaron a la chiquillería de la barriada, y la carrera de bicicletas, que hizo también las delicias de la juventud organizadora de esta parte popular de la fiesta y demás que desde esta población, del Puerto y de otras barriadas

de este valle habían ido a presenciarla. Fué ganador de la Copa ofrecida por el Presidente de Acción Católica, D. Jaime Serra Canals, el joven ciclista Miguel Barceló Bisbal, y del premio de diez pesetas para la carrera de lentitud Jorge Mas Frau, a quienes aplaudió y felicitó la concurrencia.

Estuvieron muy animados los referidos festejos, y lo mismo el baile al estilo del país por la noche, a cuyo efecto habíase iluminado con potentes lámparas eléctricas el centro del barrio en que había aquél de celebrarse. A esta animación contribuyeron aún más las numerosas personas que, no habiendo asistido a las funciones religiosas de la mañana, tenían interés en ver las campanas — expuestas en el atrio de la iglesia — y los adornos con que había quedado dar mayor realce a la fiesta el entusiasta vecindario de *L' Horta*, y allí dirigieron su paseo por la tarde y velada.

En resumen: Fué ésta una solemnidad que honra a sus organizadores, así al reverendo Económico, Sr. Rosselló, que muchos motivos tiene de haber quedado con ella muy satisfecho, que a cuantos otros vecinos que para que resultara espléndida le secundaron. Unan, uno y otros, a las innumerables felicitaciones que llevan recibidas la nuestra muy sincera.

## El servicio ferroviario con Palma

**El lunes se restablecerá íntegramente el antiguo horario de trenes**

Después de una anomalía que se ha prolongado por espacio de más de cinco años, el próximo lunes quedará restablecido el antiguo horario de trenes en el servicio ferroviario con Palma.

En virtud de esta nueva reorganización del servicio, desde el 10 del corriente al 30 de Septiembre próximo regirá el siguiente horario:

Salidas de Sóller	Salidas de Palma
6'45	8'00
9'15	12'10
13'25	15'30
18'00	20'00

Los domingos y días festivos los trenes que tienen su salida de Sóller a las 18 y de Palma a las 20 retrasarán una hora sus salidas.

La noticia de este ansiado restablecimiento del servicio será muy celebrada por el vecindario al conocerla, por la mayor comodidad que supone para el público el antiguo horario y por ser síntoma de una próxima normalización de la vida en todos sentidos.

## En el «Centro Mariano»

**Velada Teatral para el próximo jueves**

Por la renombrada Compañía Teatral «Juventud Artística» de Palma, el próximo jueves será presentada en el salón de actos del «Centro Mariano» de esta población la obra dramática de D. José Echegaray *El gran galeoto*, y el juguete cómico *Sábado sin sol*, por los principales elementos de la citada compañía palmesana.

Con un programa tan notable y completo es de esperar que esta función se vea muy concurrida.

## Donativos para la Casa-Hospicio

Con satisfacción suma informamos hoy a nuestros lectores que estos pasados días ha ingresado en la caja del Hospicio Hospital de esta ciudad la cantidad de 600 pesetas, importe de dos donativos de destacadas personas caritativas que, conociendo las necesidades del benéfico establecimiento que con tanta solicitud atiende a sus asilados, han querido contribuir con su óbolo a aliviarlas.

Son los referidos donantes D. Onofre Bauzá Castañer, de cien pesetas, y otro anónimo de quinientas, a quienes, por su noble acción, en nombre de la Junta de Beneficencia y en el propio, felicitamos.

## Función de Variedades en el «Alcázar»

**Presentación de Manolete y Tim y Tom y su ritmo**

El próximo miércoles, a las diez de la noche, tendrá lugar en el «Alcázar» en función extraordinaria una interesante Función de Variedades, a base de una selección de artistas que vienen actuando estos días en el Teatro Balear de Palma.

Forman la base de este espectáculo el diminuto artista *Manolete*, que acompañado por la orquesta canta y baila con gran estilo y gracia alegres couplets, y declama sonoros versos que arrancan estruendosas ovaciones.

Completa el cuadro de variedades que acompañan al pequeño *Manolete* el conjunto *Tim y Tom y su ritmo*, formado a base de los principales componentes de la antigua Pandilla Española, tan conocida y apreciada de nuestro público, que interpretan números de Jazz Hot, duettos, canto y bailes con consumada maestría y arte.

Dado lo selecto del programa que se prepara y el tiempo que hace que nuestro público no ha tenido ocasión de presenciar un espectáculo de esta naturaleza, es de esperar que el próximo miércoles el «Alcázar» consiga verse muy concurrido.

## Paso por Sóller del Ministro de Industria y Comercio

**Visitó únicamente la Estación Naval**

El martes llegó a esta isla para proceder a la clausura de la Exposición Regional de Baleares, el Ministro de Industria y Comercio, Excmo. Sr. D. Juan Antonio Suances, acompañado de algunos familiares y otras distinguidas personalidades.

En la tarde del mismo día realizó una rápida excursión a este valle, llegando por Valldemosa y Miramar, dirigiéndose a la Estación Naval, en donde fué recibido y cumplimentado por los altos Jefes de la misma y por las Autoridades locales.

Después de recorrer y visitar las dependencias e instalaciones de la misma, salió de nuevo para Palma por el Coll.

Su paso fugaz por esta población a penas fué apercibido por el vecindario, por lo que no se le pudo tributar el recibimiento que las autoridades hubieran deseado rendirle y que habían preparado.

## Baile en el teatro «Defensora»

**Mañana noche tendrá lugar el último de la temporada**

Con el baile que para la noche de mañana preparase en el teatro de la sociedad «Defensora Sollerense» se dará fin a la serie que ha venido celebrándose en dicho local en los meses de invierno y primavera.

Como último de la presente temporada deséase resulte lo más brillante posible, y a este objeto la Comisión Organizadora ha cuidado todos los detalles para que alcance el mayor esplendor y concurrencia posibles.

Este baile será amenizado, como los anteriores, por la orquestina «Los Bohemios» que dirige D. Francisco Valls y de la que forma parte como animadora la vocalista Francis del Valle.

## La rectificación del Censo Electoral

En el «Boletín Oficial» de esta Provincia, n.º 12.409, correspondiente al día 4 de los corrientes, se inserta el acuerdo de la Junta Provincial del Censo Electoral de Baleares, Sección de Mallorca, por el que se accede a todas las peticiones de inclusión, de exclusión y de rectificación de errores en las listas provisionales de «Residentes mayores de edad» de la ciudad de Sóller, que oportunamente se formularon y que la Junta Municipal informó, favorablemente, en todos los casos.

El Sr. Presidente-Juez Comarcal de esta ciudad, D. Sebastián Font Philip, ha recibido, de la Presidencia de la Junta Provincial, un laudatorio oficio, en el que se le facilita, como también a los funcionarios de la Junta Municipal del Censo Electoral de Sóller, por la pulcritud con que ha presentado las reclamaciones producidas contra las listas indicadas.

EXPORTACIÓN AL INTERIOR Y AL EXTRANJERO  
de naranjas selectas de ALCIRA

**ALCOVER Y C.<sup>A</sup>**

10-16, Santa Lucía, 10-16

**ALCIRA**  
(VALENCIA)

Dirección telegráfica: AGRUMA -- ALCIRA Teléfono 316

## NOTAS DE SOCIEDAD

### LLEGADAS

Procedente de Madrid llegó el miércoles el joven estudiante D. Juan Magraner Castañer.

### SALIDAS

El lunes marchó para Madrid, con objeto de gestionar diversos asuntos de interés para nuestro Municipio, el Interventor Municipal de esta ciudad, D. Pedro Fluxá y León de Garabito.

En su viaje le acompaña su esposa. Deseámosle que el mayor éxito corone sus gestiones.

Para reunirse con su esposo e hijos residentes en Barcelona, embarcó esta semana D.<sup>a</sup> Catalina Frontera Muntaner, de Mayol.

Para Barcelona salieron también nuestros apreciados amigos el industrial D. Damián Mayol Marqués, su esposa, D.<sup>a</sup> Adela Oliver Llinás, y las hermanas de ésta señoritas Francisca y Catalina.

Ayer, viernes, emprendió viaje de regreso a Alicante, para reunirse con su esposo, D.<sup>a</sup> Teresa Saborit Escuder, de Hernández.

### NATALICIO

Los distinguidos esposos D. Juan Colom Valcaneras y D.<sup>a</sup> Antonia Frontera Enseñat vieron el domingo último completada su dicha con el feliz advenimiento de su primogénito, un hermoso querube, que será bautizado mañana, recibiendo el nombre de Matías.

Reciban los gozosos papás nuestra efusiva enhorabuena, que hacemos extensiva a los abuelos y demás familiares del recién nacido.

### PRIMERA COMUNIÓN

El día 26 del pasado mes de Mayo recibieron por vez primera a Jesús Sacramentado, en la capilla del Colegio de la Presentación de la Virgen María H.H. MM. de los SS. Corazones, de Palma, las candorosas niñas María y Antonia Vaquer Mayol, hijas de nuestros amigos los comerciantes establecidos en Palma D. Bartolomé Vaquer Ramis y D.<sup>a</sup> Bárbara Mayol Pastor.

Terminada la simpática ceremonia los invitados fueron delicadamente obsequiados.

### EXÁMENES

En la Universidad de Zaragoza ha aprobado el 5.º curso de Medicina el joven don José Rovira Morey.

Nuestra muy sincera enhorabuena.

### NUEVAS PROFESORAS DE CORTE

Preparada por la profesora D.<sup>a</sup> Catalina Rotger Sabater, de Palma, ha obtenido el título de Profesora de Corte Sistema Martí, con la máxima calificación de Sobresaliente de Honor y Mención honorífica, la señorita Lucy Castañer Crespi.

Han obtenido también el título de Profesoras de Corte, Sistema Martí, con nota de Sobresaliente extraordinario, las señori-

tas Jerónima Arbona Payeras y Catalina Alcover Oliver, preparadas ambas por la Profesora D.<sup>a</sup> Rosa Estades de Martorell, de esta ciudad.

Reciban todas ellas nuestra enhorabuena.

### BODAS

El jueves de esta semana, a las siete y media, ante el altar de la Inmaculada Concepción de la Parroquia de San Bartolomé, unieron para siempre sus vidas con el sacramento del matrimonio la bella señorita Catalina Vicens Vicens y el joven D. Jaime Calafat Albertí.

Bendijo el enlace y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Pedro Ordinas, vicario.

Apadrinaron al novio, sus padres: don Gabriel Calafat Morell y D.<sup>a</sup> Francisca Albertí Deyá, y de la desposada fueron padrinos su madre, D.<sup>a</sup> Catalina Vicens Alemany, y su hermano D. José.

Firmaron como testigos D. Pedro-José Pastor Canals y D. Alfonso Cortés Segura.

Los noveles esposos salieron de viaje por el interior de la isla, debiendo estar mañana en Sóller para recibir a sus amistades, a las que obsequiarán con un exquisito lunch.

Al felicitar al nuevo matrimonio pedimos para él las bendiciones divinas.

El mismo día, a las siete, se celebró la boda de los simpáticos jóvenes D. José Méndez Jorquera y Srta. Antonia Galiana Ruiz.

La ceremonia religiosa se efectuó en la capilla de Ntra. Sra. del Rosario de nuestra Parroquia, autorizando el matrimonio canónico y celebrando la misa de velaciones el Rdo. D. José Morey, vicario.

Apadrinaron a los contrayentes: D.<sup>a</sup> María Jorquera Soler, madre del novio, y su hermano D. Esteban, y D.<sup>a</sup> Antonia Ruiz Sánchez, madre de la novia, y su primo don Joaquín López Ruiz.

Actuaron de testigos: D. Andrés Fornés Garau, D. Nicolás Pomar Forteza, D. Antonio Pons Estades y D. Antonio Aguiló Alzina.

Los nuevos esposos obsequiaron luego a sus más íntimas amistades con un delicado desayuno, saliendo después en viaje de novios para Lluch y otros pueblos del interior.

Que la Virgen de Lluch les bendiga y les colme de felicidades.

## Estación Pluviométrica de Biniaraix

### Mes de Mayo

Día 4	61'7	m	m
» 5	2'1	»	»
» 10	1'5	»	»
» 11	8'1	»	»
» 13	5'3	»	»
» 15	17'2	»	»
» 22	10'0	»	»
» 23	3'7	»	»

Días de lluvia: 8.  
Lluvia máxima en 24 horas: 61'7 m m  
Lluvia total mensual: 109%

## Aserradora

OFRECE AL PÚBLICO  
GRANDES REBAJAS en

Leña OLIVO, ENCINA y PINO

Cortaduras pino secas a 125 ptas. tonelada

2 sacos SERRIN  
al precio de uno

SERVICIO A DOMICILIO



## Comentarios sobre el Negocio Naranjero (\*)

Se están pagando naranjas a más de 5 duros la arroba en el árbol, lo que da un magnífico resultado económico a los cosecheros que han tenido la suerte de que su fruta se haya librado del frío: bien merecido se lo tienen. Lo único lamentable es que no puedan disfrutar de beneficio parecido a la gran mayoría de cosecheros que desgraciadamente tiene que soportar pérdidas cuantiosas.

Los comerciantes que compran ahora a 5 duros son los mismos que compraban antes del frío a 4 y 5 ptas. sin que por comprar caro ahora merezcan elogios, como antes tampoco merecían censuras. Entonces y ahora no hacen más que obedecer a la ley de la oferta y de la demanda. No es más moral ni bondadoso el comprador que el vendedor; nadie compra a cinco si puede comprar a cuatro, ni nadie en absoluto, vende a cuatro si puede vender a cinco. Cada uno defiende su interés según las circunstancias, sin preocuparse si con la operación realizada perjudica o no a la otra parte contratante.

Agricultores y comerciantes tenemos intereses comunes; nos interesa que haya siempre una gran demanda de naranjas. Esta demanda se consigue principalmente con Tratados Comerciales, transportes abundantes y rápidos y con un cambio de nuestra moneda que favorezca la exportación en vez de hundirla. Para conseguir estas tres cosas fundamentales, es conveniente, indispensable, que vayan perfectamente unidos agricultores y comerciantes. Toda labor que tienda a separarnos es perjudicial para la economía naranjera. Es preciso formar un frente único, para la defensa de la naranja. Si alguien trabaja en sentido contrario disgregando fuerzas, consciente o inconscientemente, realiza labor negativa, censurable.

La misión del agricultor es la de producir fruta de calidad, en las mejores condiciones económicas posibles. La misión del comercio es la de confeccionarla con el mayor esmero y economía y la de distribuirla por todos los mercados, buscando el posible consumidor donde se halla, estudiando sus gustos y necesidades para satisfacerlas y vigilar cuanto haga de práctico la competencia mundial para superarla. No obstante, esto no impide que el agricultor que lo desee, exporte su cosecha individual o colectivamente.

En nuestra Entidad (antes Federación), desde su fundación, hemos admitido socios, cosecheros y cooperativas, acogiéndoles exactamente igual como a los demás comerciantes. Sabido es que casi todos los comerciantes son también cosecheros, en mayor o menor escala. Los intereses agrícolas y comerciales están tan ligados que se confunden en muchos casos, predominando a veces en el comerciante el interés agrícola sobre el comercial. No puede haber discrepancia entre el cultivador y comerciante más que en el preciso momento de la compra venta de la cosecha, en que el vendedor y comprador defienden con igual tesón y mentalidad su interés particular, obedeciendo ambos a la ley de la oferta y de la demanda, por encima de todas las disposiciones oficiales que puedan existir.

Debemos, pues, ir siempre unidos y formar un frente común para forzar, por todos

(\*) Nuestro apreciado amigo D. Alfonso Castañer nos hizo llegar una copia de la circular que la Cooperativa de Productores-Exportadores de Naranjas de Valencia, que preside D. Norberto Ferrer, dirigió a sus asociados por contener alusiones a los esfuerzos realizados por los mallorquines en la difusión de la naranja española en el mercado extranjero.

Con algún retraso, a que nos ha obligado el exceso de material en estas últimas semanas, lo transcribimos en estas columnas en la seguridad de que han de conocerlo con agrado nuestros lectores, principalmente aquellos interesados en las actividades naranjeras.

los medios que estén a nuestro alcance, la demanda del dorado fruto. Debemos apreciarlos, respetarlos y colaborar de buena fe, ya que los unos somos complemento de los otros. Los comerciantes apreciamos, en lo mucho que vale, la ingente labor del agricultor que ha creado y sostenido con su esfuerzo la inmensa riqueza naranjera; pero también quisiéramos que comprendan que sin la titánica labor del comercio, distribuyendo nuestra fruta por toda Europa, fundando miles de «Jardines d'Espagne» en Francia, Bélgica y Suiza, y de «Spanischem Gartem» en Alemania, así como la labor de los valientes de la «blusa negra» introduciendo sus cajas por todos los puntos de Europa, no hubiera podido desarrollarse esa gran riqueza. Sin el labrador, no existiríamos como comerciantes de agrios, pero sin nosotros, tampoco hubiera prosperado la producción de agrios y adquirido el enorme volumen que ha alcanzado, ni muchísimo menos. Hay que dar al «César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios». Si respetables son los intereses del agricultor, no lo son menos los del Comercio. La propiedad comercial tiene el mismo valor que la propiedad agrícola. Si mucho ha costado crear la propiedad agrícola, no ha costado menos la comercial, con la diferencia que se ha cantado mucho en favor de una y poco en favor de la otra. Sin embargo, los sacrificios realizados por comerciantes valencianos y mallorquines por Europa son dignos de todo respeto y admiración; tal vez será conveniente publicar pronto un libro que explique cómo nació y se desarrolló el Comercio de la naranja, para conocimiento de todos los interesados en la prosperidad de esta riqueza.

## Alcázar

Miércoles, día 12—A las 10 noche  
GRAN ACONTECIMIENTO  
TEATRAL  
Presentación en Sóller del artista  
más pequeño del mundo

## MANOLETE

Una revelación artística  
en un ser que parece imposible

Su peso:  
12 Kgs.

Su talla:  
80 cms.

Su edad:  
22 años

## TIM y TOM

Y SU RITMO

La Pandilla Española

La super-atracción enciclopédica,  
dinámica, trepidante, alegre, con  
su orquestina de Jazz-Hot y Wing

Selecto espectáculo de Variedades

## AGRICULTORES

Arseniato de Plomo y Caldo Bortalés  
se ha recibido en

Ferretería LA MALLORQUINA  
Bauzá, 12 - Teléf. 82

## Quizás le interese a Vd. saber...



...que por un precio reducidísimo le plancharemos sus trajes, ayudándole a tenerlos siempre presentables.

...que nuestra propaganda no le defraudará nunca; no somos partidarios de exageraciones y anunciamos aquellos artículos que

sabemos pueden competir con los mejores establecimientos de nuestro ramo.

...que además de las SECCIONES DE SASTRERÍA Y CAMISERÍA A MEDIOA hay un gran surtido de artículos para caballero.

# Kiosko Restaurant Costa Brava

PLAYA DE SÓLLER

ESPECIALIDAD EN PAELLAS, BOULLEBAISSES, ARROZ DE PESCADO, LANGOSTA A LA AMERICANA, LANGOSTA EN VIVERO

ESPLÉNDIDA TERRASA A ORILLA DEL MAR

CRONICA DEPORTIVA

DE TEATROS

## FUTBOL

### Solución provisional a la crisis de Directiva

Se nos informa a última hora que en el C. D. Sóller se ha recibido ya una comunicación de la Federación Balear referente a las dimisiones presentadas por la Directiva en pleno en 15 de Mayo último.

Se notifica la aceptación de dichas dimisiones y se dan instrucciones para que el club sea puesto a disposición de la Jefatura Local de F. E. T. y de las J. O. N. S. a la mayor brevedad posible.

Es de esperar que a esta medida transitoria seguirán gestiones para constituir una nueva Junta Directiva.

Deseamos tengan éxito, ya que sería lástima que, después de los muchos esfuerzos realizados por las Directivas anteriores, quedara desorganizado el futbol local por falta de apoyo y sobra de retraimiento.

Desde las columnas de este semanario se verá favorecida, como siempre, cualquier iniciativa dirigida a la normalización del futbol local.

## AJEDREZ

### ¿Un compás de espera hasta el 15 Septiembre?

El creciente arreciar de los calores ha influido no poco en frenar la actividad de las tertulias ajedrecistas. En las tres categorías prevaleció la pereza. En el campeonato de tercera se jugó una sola partida, que decidió a su favor Carlos Rullán, frente a B. Estades.

En segunda y primera no se ha jugado, que sepamos, ninguna.

En vista de ello, sabemos que la Comisión piensa proponer que se termine ahora solamente el Campeonato de Tercera, que se encuentra en su última fase, faltándole a alguno de los participantes solamente dos partidas.

Que se termine asimismo la fase eliminatoria de Segunda Categoría, Grupo B.

Y que la fase final de Segunda, a dos vueitas, principie en 15 Septiembre, después del verano.

En cuanto al Campeonato de primera, se propone que quede, de momento, en su actual estado y se continúe, con nueva intensidad, asimismo en 15 de Septiembre. El calor habrá obligado a un compás de espera hasta el otoño.

Se recomienda, pues, especialmente a los de tercera, un pequeño esfuerzo para terminar su campeonato rápidamente, aunque sea en mangas de camisa.

Los jugadores que por su escasa puntuación, o por creer que no les quedan posibilidades de alcanzar los dos primeros puestos, muestran ahora pereza de disputar las partidas que les corresponden, deben enmendar su equivocada actitud y mostrar se, con su deportividad, dignos de que se les tenga en cuenta cuando se encauce debidamente la organización del ajedrez en Sóller. Pues cuando un verdadero deportista se ha inscrito en un torneo, debe hacer honor a su participación hasta el fin, cuidando que no se entorpezca, por su culpa, la marcha del mismo.

En la clasificación publicada el sábado último se deslizaron algunos errores. Actualmente es así:

	J	G	E	P	Puntos
Carlos Rullán	8	5	1	2	5 1/2
Manuel Rullán	5	4	0	1	4
B. Colom	7	4	0	3	4
Antonio Albertí	7	3	0	4	3
Juan Seguí	6	2	1	3	2 1/2
B. Estades	7	1	0	6	1

ALFIL.

## FANTASIO

Esta noche se estrenará en el «Fantasio» la alegre y dinámica comedia *Una chica se divierte*, nueva película americana, de la «Radio», dirigida por W. A. Seiter y en cuyos principales papeles figuran Jean Arthur, John Wayne y Charles Vinniger.

La nueva cinta está realizada con la amena facilidad que para el tipo de películas intrascendentes tienen acreditado los productores norteamericanos. Con una fina y un poquito amarga ironía es presentada la historia de una muchacha que pensaba únicamente en tomarse unas vacaciones en el Oeste, resultando que sin quererlo se enamora de un auténtico representante de aquella tierra, un tosco pero noble vaquero que a pesar de sus ímpetus de hombre primitivo, entre pueril y bárbaro, nuestra heroína lo convierte en blanco de ilusión matrimonial.

La historia está ilustrada con toques de humor y trucos muy bien llevados. Y también con ciertas informaciones, de carácter ambiental, sobre el turismo por aquellas tierras, de originales costumbres y algún que otro tipo que no tiene desperdicio.

La joven y bella actriz Jean Arthur y el varonil y sobrio actor, John Wayne, realizan una interpretación excelente y graciosa, muy ajustada al asunto, valorizando y dando categoría a la película.

Completa el programa de hoy el estreno del emocionante film de la «Ufa» *Annelie*, cuyo tema, rebosante de idealidad y ternura excepcionales, está realizado por el arte maravilloso de Luise Ulrich.

## ALCÁZAR

Mañana, domingo, tendrá lugar el estreno de la espléndida producción *La fugitiva de los trópicos*, en la que se entremezcla el tipo policiaco con lo sentimental y con lo alegre.

Sus primeras figuras han sido encomendadas a artistas de la más elevada talla y de la más merecida fama, figurando en el elenco nada menos que Frederic March, Joan Bennet, Ralph Bellamy y Ann Sothorn.

El asunto, es una original parodia de los films de aventuras policiacas.

Perseguida por la policía, consciente de haber cometido un crimen, una bella pianista huye de su ciudad, San Francisco de California, y emprende un viaje por el Japón, Shangai, Singapur, etc. Mientras la policía oficial no encuentra ni indicios de la fugitiva, un detective particular, romántico y músico, consigue conocer su paradero y que la ingenua sólo con oír su predilecta pieza de Chopin se entregue confiada al hábil detective.

Surge el amor entre ambos y las cosas se complican de tal modo que hasta las escenas finales la cinta intriga e interesa.

Un fino humorismo matiza la mayoría de las escenas y la detectivesca película, sin concesión alguna a lo truculento, resulta divertida y graciosa en grado sumo.

Los diálogos corresponden a lo que se ha dado ahora en llamar «humor nuevo» y que consiste en lograr la risa sin chistes, a base de ingenio, paradojas, extravagancias y situaciones de contraste.

Frederic March, el gran creador de personajes dramáticos, tiene aquí un papel de comedia intrascendente al que él dota de una serie de calidades, de bondades interpretativas, de detalles insuperables, siendo en todo momento el gran actor que conocemos. A su lado Ann Sothorn, también en un papel frívolo, resulta una excelente actriz cómica. Ralph Bellamy, saca mucho

## ¡ATENCIÓN SENORA!

Para sus compras en Palma

Visite

# Femina

Géneros de Punto

Bolsos

Guantes

COLÓN, 64

Bisutería

Grasurtido en trajes de Punto

## CULTOS SAGRADOS

En la parroquia de San Bartolomé.—Esta noche, organizada por el Centro de Jóvenes de Acción Católica, se celebrará solemnemente, puertas abiertas, la Vigilia de Pentecostés. Empezará a las once, con exposición del Santísimo, acto de presentación, plática y letanía de todos los Santos. Se dará luego principio a los turnos de vela y a las cuatro se hará la reserva de S. D. M. Seguidamente se celebrará la Santa Misa, cantándose la partitura gregoriana de *Angelis*. Durante esta Vigilia se cantarán los himnos *Christus Vincit, Veni Creator Spiritus* y el de las Juventudes Masculinas de Acción Católica.

Mañana, domingo, día 9: Celebra la Casa-Cuna de esta ciudad sus «Bodas de Plata», o sea el vigésimo quinto aniversario de su instalación, con los siguientes actos religiosos: A las siete y media, Misa de Comunión general, dialogada, para las Señoras de la Junta y las cuatro Ramas de Acción Católica. A las diez, Horas menores y Misa mayor, con música, y sermón a cargo del Rdo. Sr. Cura Arcipreste, D. Juan Enseñat. Por la tarde, a las cinco, en el Oratorio de la Casa Cuna se cantará solemne *Te Deum* en acción de gracias.

Los expresados actos se aplicarán a intención de las personas que ayudan con sus limosnas al sostenimiento de tan benéfico Establecimiento y en sufragio del alma de los bienhechores de la misma difuntos.

El mismo día, a las seis y media de la tarde, empezará una tanda de Ejercicios Espirituales para la Asociación de Madres Cristianas, que dirigirá el Rdo. P. Antonio Riera, M. de los SS. CC., continuándose en los demás días a las seis y media de la mañana, durante la Misa primera, y a las seis de la tarde. A las ocho, Rosario y ejercicio del Mes del Sagrado Corazón de Jesús.

Miércoles, día 12: Durante la Misa de siete y cuarto, ejercicio en honor de Ntra. Señora del Pilar.

Jueves, día 13: Fiesta de San Antonio de Padua, a intención de la familia Bauzá-Rosselló. A las nueve, Horas menores y Misa mayor, con sermón a cargo del Rdo. señor Cura Arcipreste, D. Juan Enseñat.

En la iglesia del Hospital.—Mañana, domingo, día 9. Continúa la oración de Cuarenta-Horas que ha empezado hoy, dedicada al Santo Cristo de la Sangre del Redentor: Por la tarde, a las seis, canto de Vísperas. A las nueve noche, Trisagio y acto seguido sermón por el Rdo. D. Pedro Antonio Ordinas, vicario, y reserva de su Divina Majestad.

Lunes, día 10: A las diez, Oficio solemne y exposición. Por la tarde, a las seis, canto de Vísperas. A las nueve, Trisagio y sermón por el mencionado orador, *Te Deum* y reserva.

partido con sus graciosas maneras del personaje de un detective, tonto que se equivoca siempre de pista y hasta del criminal. Joan Bennet es la animadora del personaje sentimental, el único sentimental de la película.

Completa el programa del «Alcázar» la comedia musical *Por un amor* de la que es protagonista Inesita Peña y la Orquesta Paterno.

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

Día 9 Mayo.—Juana María Casanovas Siquier, hija de Ramón y Juana.  
Día 12.—Juan Lacal Martorell, hijo de Pedro Juan y María.  
Día 18.—Rosa Payeras Verd, hija de Guillermo y Rosa.  
Día 18.—Francisca Reynés Perelló, hija de Jaime y Luisa.  
Día 20.—Catalina Llompart Magro, hija de Miguel y María Florentina.  
Día 25.—Juan Ferrer Pizá, hijo de Mateo y Victorina-María.  
Día 26.—José-Antonio Iglesias Villacampa, hijo de José y María.  
Día 29.—Diego López Garau, hijo de Francisco y Amparo.  
Día 2 Junio.—Matías Colom Frontera, hijo de Juan y Antonia-María-Mercedes.  
Día 3.—Catalina-María Ripoll Figuerola, hija de Bernardo y Margarita.

### MATRIMONIOS

Día 15.—Juan-Antonio Bauzá Comas con Isabel-Maria Castañer Mayol, solteros.  
Día 18.—Benito Manuel Mateo Palliser Pons con Margarita Mayol Castañer, solteros.  
Día 25.—Jaime Orell Casanovas con Catalina Guardiola Juan.  
Día 6 Junio.—José Méndez Jorquera con Antonia Galiana Ruiz, solteros.  
Día 6.—Jaime Calafat Albertí con Catalina Vicens Vicens, solteros.

### DEFUNCIONES

Día 13.—Sebastián Deyá Rullán, de 86 años, viudo, manzana 50, núm. 56.  
Día 15.—Rosa Rullán Castañer, de 66 años, soltera, calle de Batach núm. 6.  
Día 17.—Margarita Balaguer Vicens, de 59 años, soltera, calle de San Raymundo, n.º 37.  
Día 19.—Sebastiana Reynés Llompart, de 27 años, casada, manzana 24, n.º 18.  
Día 21.—Catalina Ruiz Miró, de 55 años, viuda, calle del General Mola, n.º 25.  
Día 23.—Magdalena Rosselló Marqués, de 63 años, casada, calle de Juan Marqués, n.º 1.  
Día 24.—Sebastián Muntaner Oliver, de 78 años, viudo, manzana 72, n.º 94.  
Día 28.—José Deyá Ozonas, de 68 años, casado, calle de José Antonio, n.º 82.  
Día 29.—Bernardo Bisbal Oliver, de 67 años, casado, calle de Cristóbal Pizá, n.º 6.  
Día 2 Junio.—Antonio Coll Sastre, de 60 años, casado, calle de José Antonio, n.º 14.

## TRASPASO

Se desea traspasar una tienda de comestibles. Para informes dirigirse al: Anuncio n.º 267 en esta Administración.

Alumbrado y fuerza motriz  
**M. Cirerol BATACH, 21.**

**Las Razas Humanas**

Su vida :: Sus costumbres  
Su historia :: Su arte

Librería Marques

San Bartolomé, 17—SOLLER

Concurso Deportivo organizado por MUEBLES CASTANER, TEJIDOS OLIVER e INDUSTRIAS AGRICOLAS, S. A.

Efectuado el escrutinio, ha correspondido el

PRIMER PREMIO.—(Una maleta de viaje) a D. Bartolomé Colom Noguera.  
SEGUNDO PREMIO.—(Un par de medias malla) a D. Bartolomé Colom Bauzá.  
TERCER PREMIO.—(Dos botellas de la Casa Domecq) a D. Gaspar Adrover.

Los señores agraciados pueden pasar a recoger sus respectivos premios a partir de mañana, domingo, día 9, en MUEBLES CASTANER, (Victoria, 15).

## LECHERÍA «LA ROSA»

Leche natural, a 2'25 ptas. litro

Leche, parcialmente desgrasada, a 1'50 ptas. litro

NO SE SIRVE A DOMICILIO

REFRESCOS

LACCAO y LACFRUIT